

TOSHIBA

Leading Innovation >>>

R32 or R410A

ILMASTOINTILAITTE (JAETTU)

Käyttöohjeet

Sisäyksikkö

Mallin nimi:

Kaupalliseen käyttöön

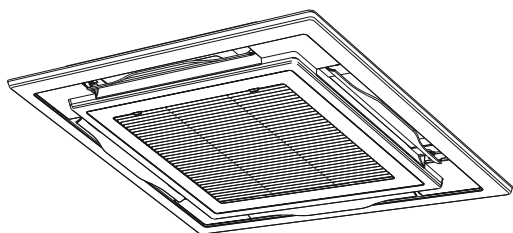
4-suuntainen kasettityyppi

RAV-RM561UTP-E

RAV-RM801UTP-E

RAV-RM1101UTP-E

RAV-RM1401UTP-E



Translated instruction

KÄYTÖSSÄ R32- tai R410A-KYLMÄÄINE

Tämä ilmastointilaitte käyttää HFC-kylmäainetta (R32 tai R410A), joka ei tuhoa otsonikerrosta.

EN 60335-1:n mukainen

Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotiaat tai tätä vanhemmat lapset sekä henkilöt joilla on vähentynyttä fyysistä, aistipohjaista tai henkistä kapasiteettia, tai kokemuksen tai tiedon puutetta, jos näille on toimitettu valvonta sekä ohjeistus koskien laitteen turvallista käyttöä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät voi käyttää laitetta. Puhdistusta tai käyttäjähuoltoa ei saa valvomattomana suorittaa lasten toimesta.

IEC 60335-1:n mukainen

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset) joilla on vähentynyttä fyysistä, aistipohjaista tai henkistä kapasiteettia, tai kokemuksen tai tiedon puutetta, ellei näille ole annettu ohjausta tai ohjeistusta koskien laitteen käyttöä henkilön toimesta joka vastaa näiden turvallisuudesta.
Lasten tulee olla valvottuja jotta varmistetaan että nämä eivät leiki laitteella.

Sisältö

1	Turvallisuusohjeet	4
2	Osien nimet	8
3	Langallinen kaukosäädin	8
4	Laitteen käyttäminen oikein	10
5	Ajastintoiminto	11
6	Tuulen suunnan säätäminen	11
7	Virransäätötila	13
8	Itse tapahtuva puhdistus	13
9	Lisäasetukset	14
	Ilmanohjaustavan säätö	
	Kaihdinsäleen lukon säätö	
	Kaihdinsäleen lukon vapautus	
10	Huolto	16
11	Vianmääritys	17
12	Toiminnot ja suorituskyky	18
13	Asennus	18
14	Tekniset tiedot	19

Kiitos, kun hankit tämän Toshiba-ilmastointilaitteen.
Lue nämä ohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeitä Konedirektiivin (Directive 2006/42/EC) mukaisia tietoja. Varmista, että olet ymmärtänyt ne.
Kun olet lukenut nämä ohjeet, säilytä niitä turvassa tuotteen mukana tulleen Käyttöohjeen ja Asennusohjeen kanssa.

Yleinen nimi: Ilmastointilaitte

Pätevän asentajan ja pätevän huoltohenkilön määritelmä

Ilmastointilaitteen saa asentaa, huoltaa, korjata ja poistaa vain asiantunteva asentaja tai asiantunteva huoltohenkilö. Kun jokin näistä tehtävistä on tarpeen suorittaa, pyydä pätevää asentajaa tai pätevää huoltohenkilöä tekemään se.
Asiantunteva asentaja tai asiantunteva huoltohenkilö on edustaja, jolla on alla olevassa taulukossa kuvattu pätevyys ja tiedot.

Edustaja	Edustajalta vaaditut tiedot ja pätevyys
Pätevä asentaja	- Ammattiasentaja asentaa, huoltaa, siirtää ja poistaa Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Hänet on koulutettu asentamaan, huoltamaan, siirtämään ja poistamaan Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin toimenpiteisiin liittyviin tietoihin. - Ammattiasentajalla, joka saa suorittaa asennukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä sähkötyöitä, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet näihin sähkötyöihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden sähkötyöihin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. - Ammattiasentajalla, joka saa käsitellä kylmäainetta ja tehdä asennukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä putkituksia, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet näihin sähkötyöihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kylmäaineen käsittelyyn tai putkituksiin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. - Ammattiasentajaa, joka saa työskennellä korkeissa paikoissa, on koulutettu asioissa, jotka liittyvät työskentelemiseen korkealla Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kanssa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin.
Pätevä huoltohenkilö	- Ammattikorjaaja asentaa, korjaa, huoltaa, siirtää ja poistaa Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Hänet on koulutettu asentamaan, korjaamaan, huoltamaan, siirtämään ja poistamaan Toshiba Carrier Corporationin valmistamia ilmastointilaitteita. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, joten hän on perehtynyt hyvin näihin toimenpiteisiin liittyviin tietoihin. - Ammattikorjaajalla, joka saa suorittaa asennukseen, korjaukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä sähkötyöitä, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet näihin sähkötyöihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden sähkötyöihin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. - Ammattikorjaajalla, joka saa käsitellä kylmäainetta ja tehdä asennukseen, korjaukseen, siirtoon ja poistoon sisältyviä putkituksia, on paikallisten lakien ja määräysten mukaiset pätevyudet näihin sähkötyöihin. Hänet on koulutettu Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kylmäaineen käsittelyyn tai putkituksiin liittyvissä asioissa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin. - Ammattikorjaajaa, joka saa työskennellä korkeissa paikoissa, on koulutettu asioissa, jotka liittyvät työskentelemiseen korkealla Toshiba Carrier Corporationin valmistamien ilmastointilaitteiden kanssa. Vaihtoehtoisesti häntä on näissä toimenpiteissä opastanut koulutettu henkilö tai koulutetut henkilöt, ja hän on näin ollen perehtynyt hyvin työhön liittyviin tietoihin.

Nämä varotoimenpiteet kuvaavat tärkeitä turvallisuuteen liittyviä asioita, joiden tarkoitus on estää käyttäjän ja muiden loukkaantumista sekä omaisuusvahinkoja. Lue tämä opas huolellisesti, kun olet ymmärtänyt seuraavan sisällön (merkkien merkityksen), ja noudata ohjeita.

Merkki	Merkin merkitys
 VAROITUS	Tällainen teksti osoittaa, että varoituksen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen (*1) tai hengen menetyksen, jos laitetta käsitellään virheellisesti.
 HUOMIO	Tällainen teksti osoittaa, että huomion ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa lievän loukkaantumisen (*2) tai omaisuusvahingon (*3), jos laitetta käsitellään virheellisesti.

*1: Vakava loukkaantuminen tarkoittaa näön menetystä, loukkaantumista, palovammaa, sähköiskua, luunmurtumaa, myrkyttymistä ja muita loukkaantumisia, jotka jättävät jäljen ja vaativat sairaalahoitoa tai pitkäaikaista hoitoa.
*2: Lievä loukkaantuminen tarkoittaa loukkaantumista, palovammoja, sähköiskua ja muita loukkaantumisia, jotka eivät vaadi sairaalahoitoa tai pitkäaikaista hoitoa.
*3: Omaisuusvahinko tarkoittaa vahinkoa, joka aiheutuu rakennuksille, kotitalouksille, tuotantoläimille tai lemmikeille.

YKSIKÖSSÄ NÄKYVIEN SYMBOLIEN MERKITYKSET

	VAROITUS (Tulipalon vaara)	Tämä merkki on vain R32-kylmäaineelle. Kylmäainetyyppi on kirjoitettu ulkoyksikön nimikilpeen. Jos kylmäainetyyppi on R32, tämä yksikkö käyttää syttyvää kylmäainetta. Jos kylmäainetta vuotaa ja pääsee kosketuksiin tulen tai lämmitysosan kanssa, se muodostaa haitallista kaasua ja saattaa aiheuttaa tulipalon.
		Lue KÄYTTÖOPAS huolellisesti ennen käyttöä.
		Korjaajan tulee lukea huolellisesti KÄYTTÖOPAS ja ASENNUSOPAS ennen käyttöä.
		Lisätietoja on saatavilla KÄYTTÖOPPAASTA, ASENNUSOPPAASTA ja vastaavista asiakirjoista.

■ Ilmastointilaitteyksikössä olevat varoitusmerkit

Varoitusmerkki	Kuvaus
 WARNING ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	VAROITUS SÄHKÖISKUVAARA Kytke irti kaikki ulkoiset virtalähteet ennen huoltotoimia.
 WARNING Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	VAROITUS Liikkuvia osia. Laitetta ei saa käyttää, jos säleikkö ei ole paikallaan. Pysäytä yksikkö ennen huoltoa.
 CAUTION High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	HUOMIO Kuumia osia. Voit polttaa itsesi, kun poistat tämän paneelin.
 CAUTION Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	HUOMIO Älä koske laitteen alumiinilaippoihin. Se voi aiheuttaa tapaturman.
 CAUTION BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	HUOMIO HALKEAMISVAARA Avaa syöttöventtiilit ennen käyttöä, sillä muussa tapauksessa järjestelmä voi hajjeta.

1 Turvallisuusohjeet

Valmistaja ei ota mitään vastuuta mistään vahingosta, joka aiheutuu siitä, ettei käyttäjä ole noudattanut tässä ohjekirjassa olevia ohjeita.

VAROITUS

Yleistä

- Lue Käyttöohje huolellisesti ennen kuin käynnistät ilmastointilaitteen. Päivittäisessä käytössä kannattaa muistaa monta tärkeää asiaa.
- Asennuta laite jälleenmyyjällä tai ammattihenkilöllä. Vain ammattiasentaja(*1) pystyy asentamaan ilmastointilaitteen. Jos muu kuin ammattiasentaja asentaa ilmastointilaitteen, seurauksena saattaa olla ongelmia kuten tulipalo, sähköisku, loukkaantuminen, veden vuotamista, kovaa ääntä ja värinää.
- Älä käytä muuta kuin ohjeen mukaista kylmäainetta, kun lisäät tai vaihdat sitä. Muuten kylmäainekierto voi muodostua epänormaalin korkea paine, josta voi seurata toimintahäiriö tai tuotteen räjähtäminen tai ruumiinvammoja.
- Paikat, joissa ulkoyksikön käyntiäni saattaa häiritä. (Melu on huomioitava erityisesti asennettaessa ilmastointilaitetta naapurin rajalle.)
- Tämä laite on tarkoitettu asiantuntevien tai koulutettujen käyttäjien käyttöön liikkeissä, kevyessä teollisuudessa, tai maallikkojen käyttöön kaupallisissa sovelluksissa.

Kuljettaminen ja säilytys

- Kun ilmastointilaitetta kuljetetaan, käytä kenkiä, joissa on suoja varpaiden kohdalla, suojahansikkaita ja muita suojavausteita.
- Kun kuljetat ilmastointilaitetta, älä tartu pakkauslaatikon ympärillä oleviin siteisiin. Voit loukata itsesi, jos siteet katkeavat.

- Ennen kuin pinoat pakkauslaatikoita säilytystä tai kuljettamista varten, huomioi pakkauslaatikoihin kirjoitetut varoitukset. Näiden varotoimien laiminlyönti voi johtaa pinon kaatumiseen.
- Ilmastointilaitetta on kuljetettava hyvin tuettuna. Jos jokin tuotteen osa on rikkoutunut, ota yhteys myyjään.
- Kun ilmastointilaitetta on kuljetettava käsin, kantaminen on suoritettava kahden henkilön yhteistyönä.

Asennus

- Vain asiantunteva asentaja(*1) tai asiantunteva huoltohenkilö(*1) saa tehdä ilmastointilaitteeseen liittyviä sähkötyitä. Näitä töitä ei saa missään tapauksessa tehdä asiantuntematon henkilö, sillä jos niitä ei tehdä oikein, seurauksena voi olla sähköiskuvaara sekä sähkövirran vuotaminen.
- Kun asennus on suoritettu, pyydä asentajaa selittämään virrankatkaisimen asennot. Jos ilmastointilaitteeseen tulee ongelmia, aseta vikavirtasuojakytkin OFF-asentoon ja ota yhteys ammattikorjaajaan.
- Jos yksikkö asennetaan pieneen huoneeseen, huolehdi asianmukaisin toimin siitä, ettei kylmäaineen pitoisuus ilmassa pääse nousemaan liian suureksi, jos yksikkö vuotaa. Pyydä ohjeita ilmastointilaitteen myyjältä, kun ryhdyt näihin toimenpiteisiin. Erittäin suuren kylmäainepitoisuuden kertyminen voi aiheuttaa hapenpuutteesta johtuvan onnettomuuden.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se voi altistua syttyville kaasuille. Jos syttyvää kaasua vuotaa ja kertyy laitteen ympärille, se voi aiheuttaa tulipalon.
- Kun osia hankitaan erikseen, käytä firman suosittelimia osia. Muiden kuin suositeltujen tuotteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulopalon, sähköiskun, veden vuotamista tai muita ongelmia. Asennuta laite ammattihenkilöllä.
- Varmista, että laite on maadoitettu oikein.

Käyttäminen

- Aseta virrankatkaisin POIS-asentoon ennen sisäyksikön ilmanottosäleikön tai ulkoyksikön huoltopaneelin avaamista. Jos virrankatkaisinta ei aseteta OFF-asentoon, seurauksena on sähköiskuvaara sisäosiin kosketettaessa. Vain asiantunteva asentaja(*1) tai asiantunteva huoltohenkilö(*1) saa poistaa sisäyksikön ilmanottosäleikön tai ulkoyksikön huoltopaneelin ja tehdä tarvittavat työt.
- Ilmastointilaitteen sisällä on suurjännitteisiä alueita ja pyöriviä osia. Älä poista ulkoyksikön huoltopaneelia. Voit saada sähköiskun tai sormesi (tai vierasesineet) voivat jäädä pyörivien osien väliin. Kun työ vaatii näiden osien poistamista, ota yhteyttä ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan.
- Älä siirrä tai korjaa laitteita itse. Koska laitteen sisällä on korkeajännite, voit saada sähköiskun poistaessasi kantta tai pääyksikköä.
- Sisäyksikön suodattimen puhdistus tai muiden töiden suorittaminen yli 50 cm korkuisen telineen päällä katsotaan korkealla työskentelemiseksi. Koska korkealla työskentelemisessä on vaarana telineeltä putoaminen ja itsensä loukkaaminen, epäpätevät henkilöt eivät saa tehdä tämäntyyppisiä töitä. Jos tällaisia töitä on tehtävä, älä tee niitä itse, vaan pyydä ammattiasentajaa tai ammattikorjaajaa tekemään ne puolestasi.
- Älä koske ulkoyksikön alumiinilaippaan. Voit loukata itsesi, jos teet niin. Jos jäähdytysriipaan on koskettava, älä koske siihen itse, vaan ota yhteys ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan.
- Älä kiipeä ulkoyksikön päälle tai aseta esineitä sen päälle. Voit pudota tai esineet voivat pudota ulkoyksikön päältä ja aiheuttaa tapaturman.
- Älä aseta mitään polttolaitetta paikkaan, jossa se altistuu suoraan ilmastointilaitteesta tulevalle ilmavirralle, sillä se voi heikentää palamista.

- Jos ilmastointilaitetta käytetään samassa tilassa kuin polttolaitetta, tuuleta huonetta riittävästi. Huono ilmanvaihto aiheuttaa hapenpuutetta.
- Kun ilmastointilaitetta käytetään suljetussa huoneessa, tuuleta huonetta riittävästi. Huono ilmanvaihto aiheuttaa hapenpuutetta.
- Älä ole pitkän aikaa paikassa, johon viileää ilmaa puhaltaa suoraan äläkä jäähdytä liikaa. Tämä on haitaksi terveydelle.
- Älä pane sormeasi tai teräviä esineitä ilmanotto- tai poistoaukkoihin. Saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.
- Ota yhteys liikkeeseen, josta ilmastointilaitte hankittiin, jos ilmastointi (jäähdytys ja lämmitys) ei toimi oikein, sillä siihen saattaa olla syynä kylmäaineen vuotaminen. Varmista korjauksen yksityiskohdat pätevän huoltohenkilön(*1) kanssa , jos huollon yhteydessä lisätään kylmäainetta.
- Sammuta ilmastointilaitte ja kytke virrankatkaisin pois ennen puhdistamista. Muuten saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.

Korjaukset

- Jos ilmastointilaitteessa on jonkinlainen ongelma (kuten virhesanoma, palaneen haju, epätavallisia ääniä, ilmastointilaitte ei jäähdytä tai lämmitä tai siitä vuotaa vettä), älä koske ilmastointilaitteeseen, vaan aseta virrankatkaisin POIS-asentoon ja ota yhteys asiantuntevaan huoltohenkilöön. Huolehdi siitä, ettei virtaa kytketä päälle, ennen kuin asiantunteva huoltohenkilö on saapunut paikalle (esim. asettamalla "ei käytössä" -kyltti virrankatkaisimeen). Viallisen ilmastointilaitteen käytön jatkaminen voi pahentaa mekaanisia ongelmia ja aiheuttaa sähköiskun tai muita ongelmia.

- Jos puhaltimen säleikkö on vioittunut, älä lähesty ulkoyksikköä, vaan aseta virrankatkaisin OFF-asentoon ja ota yhteys asiantuntevaan huoltohenkilöön korjausten suorittamiseksi. Älä aseta virrankatkaisinta ON-asentoon, ennen kuin korjaukset on tehty.
- Jos sisäyksikkö on vaarassa pudota, älä mene sen lähelle. Aseta vikavirtasuojakytkin OFF-asentoon ja ota yhteys ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan, joka korjaa laitteen. Älä aseta vikavirtasuojakytkintä ON-asentoon ennen kuin laite on korjattu.
- Jos ulkoyksikkö on vaarassa kaatua, älä mene sen lähelle. Aseta virrankatkaisin OFF-asentoon (POIS) ja ota yhteys pätevään asentajaan tai pätevään huoltohenkilöön, joka huolehtii asiasta. Älä aseta vikavirtasuojakytkintä ON-asentoon ennen kuin asia on korjattu.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muita ongelmia.

Siirtäminen

- Jos ilmastointilaitte täytyy siirtää uuteen paikkaan, älä siirrä sitä itse. Ota yhteys ammattiasentajaan tai ammattikorjaajaan. Jos ilmastointilaitetta ei siirretä asianmukaisella tavalla, siitä voi seurata sähköiskuja ja/tai tulipalo.

HUOMIO

Laitteen kytkeminen irti päävirtalähteestä

- Laitteen on oltava yhdistettynä verkkovirtalähteeseen kytkimellä, jonka koskettimien ero on vähintään **3 mm**.

Asennussulaketta (kaikkia tyyppejä voidaan käyttää) on käytettävä tämän ilmastointilaitteen virransyöttölinjassa.

Asennus

- Asenna tyhjennysputki huolellisesti, jotta tyhjennys sujuu hyvin. Epäasianmukaisen tyhjennyksen seurauksena talo voi tulvia ja huonekalut voivat kastua.
- Kytke ilmastointilaitte vain nimellisjännitteen mukaiseen virtalähteeseen, josta ei oteta virtaa muille laitteille. Laite voi muuten hajota tai aiheuttaa tulipalon.
- Varmista, että ulkoyksikkö on kiinnitetty alustaan. Muuten yksikkö saattaa pudota tai esiintyä muunlaisia onnettomuuksia.

Käyttäminen

- Älä käytä ilmastointilaitetta erikoistarkoituksiin, kuten ruuan, hienomekaanisten koneiden, taide-esineiden, jalostuseläinten, autojen, alusten säilyttämiseen.
- Älä koske kytkimiin märillä sormilla tai voit saada sähköiskun.
- Jos ilmastointilaitetta ei käytetä hyvin pitkään aikaan, sulje turvallisuuden vuoksi pääkatkaisin tai vikavirtasuojakytkin.
- Noudata ohjeissa määriteltäjä käyttölämpötilan raja-arvoja, jotta ilmastointilaitte säilyttää alkuperäisen toimintakykynsä. Muunlainen käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriön tai laitteesta voi vuotaa vettä.
- Huolehdi, ettei kauko-ohjaimen päälle kaadu nesteitä. Älä läikytä mehua, vettä tai mitään muita nesteitä sen päälle.
- Älä pese ilmastointilaitetta. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Tarkasta ovatko asennusalusta ja muut laitteet vaurioituneet pitkäaikaisessa käytössä. Laitteiden jättäminen tällaiseen tilaan saattaa aiheuttaa yksikön putoamisen alustalta ja aiheuttaa henkilövahinkoja.

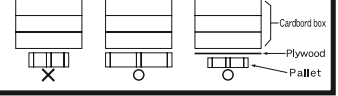
- Älä jätä herkästi syttyviä suihkeita tai muita palavia aineita ilmastointilaitteen läheisyyteen äläkä suihkuta herkästi palavia suihkeita suoraan ilmastointilaitteeseen. Ne saattavat syttyä palamaan.
- Sammuta ilmastointilaitte ja kytke virrankatkaisin pois ennen puhdistamista.
Muuten saatat loukata itsesi, sillä laitteen sisällä oleva puhallin pyörii suurella vauhdilla.
- Puhdistuta ilmastointilaitte jälleenmyyjällä.
Ilmastointilaitteen puhdistaminen väärällä tavalla saattaa vahingoittaa muoviosia, aiheuttaa vikoja sähköosien tai muiden osien eristykseen ja johtaa näin virheelliseen toimintaan.
Pahimmassa tapauksessa se saattaa aiheuttaa veden vuotamista, sähköiskun, savua tai tulipalon.
- Älä pane vettä sisältäviä astioita kuten kukkamaljakoita laitteen päälle.
Vettä saattaa päästä laitteen sisään ja se saattaa heikentää sähköosien eristystä ja aiheuttaa sähköiskun.
- Älä pese ilmastointilaitetta painepesurilla.
Sähkövuodot voivat aiheuttaa sähköiskuja tai tulipaloja.

(*1) Katso "Pätevän asentajan ja pätevän huoltohenkilön määritelmä".

■ Tietoja pahvilaatikon kuljettamisesta, käsittelystä ja säilytyksestä

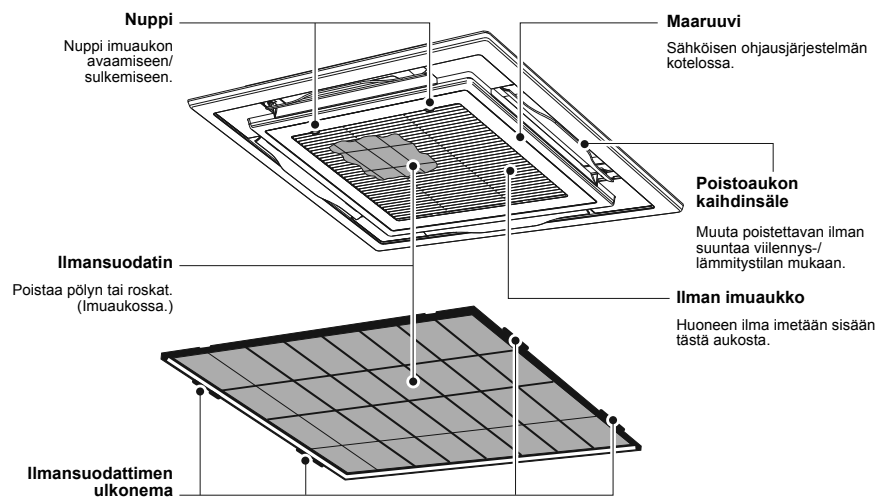
Esimerkkejä pahvilaatikon merkinnöistä

Kuva	Kuvaus	Kuva	Kuvaus
	Pidä kuivana		Älä pudota
	Helposti särkyvä		Älä kaada kyljelleen
	Pinoamiskorkeus (tähän laatikkoon voidaan pinota 12 pahvilaatikkoa)		Älä kävele pahvilaatikon päällä
	Tämä puoli ylöspäin		Älä astu päälle
	Käsittele varoen		

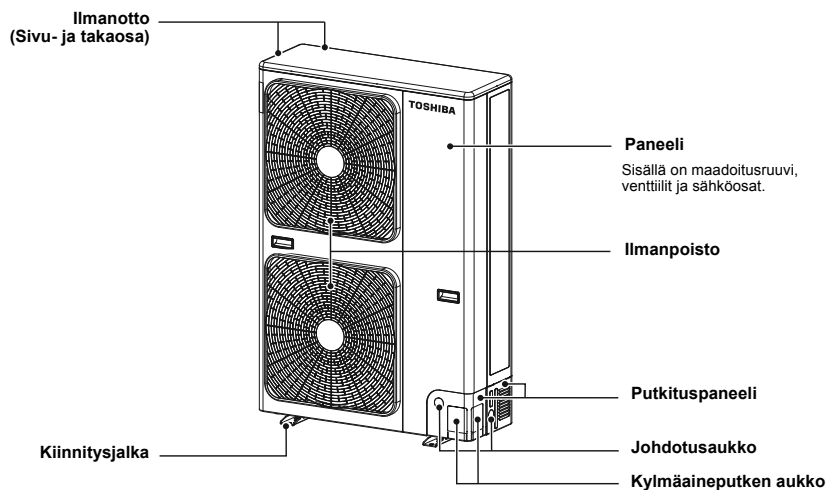
Muut huomautukset	Kuvaus
 Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.	HUOMIO Loukkaantumisen vaara. Älä pitele laatikkoa hihnasta. Voit loukkaantua, jos hihna katkeaa.
Stacking notice. In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet. 	Pinoamista koskeva huomautus. Jos pahvilaatikat työntyvät pinottuina kuljetusalustan reunojen ylitse, aseta 10 mm paksuinen vanerilevy kuljetusalustan päälle.

2 Osien nimet

■ Sisäyksikkö



■ Ulkoyksikkö (malli vaihtelee ulkoyksiköstä riippuen. Seuraavassa kuvassa on esimerkki.)



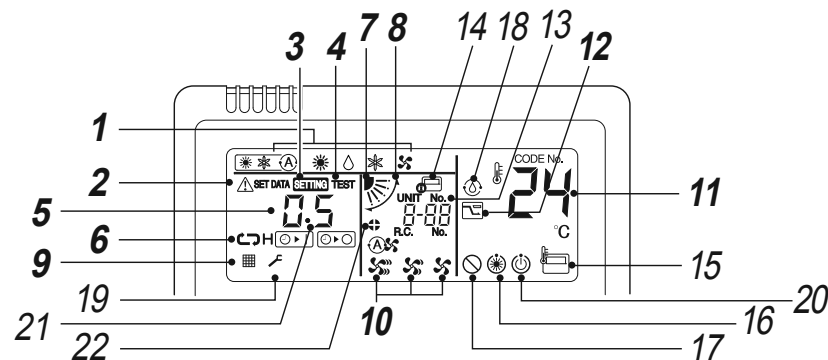
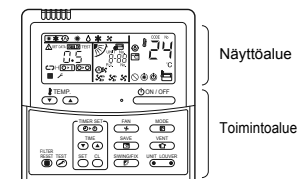
3 Langallinen kaukosäädin

Tällä kauko-ohjaimella voidaan ohjata jopa 8 sisäyksikön toimintaa.

■ Näyttöalue

Alla olevassa näyttökuvassa esitellään kaikki kuvakkeet. Kun laite on toiminnassa, näkyvissä ovat vain sillä hetkellä olennaiset kuvakkeet.

- Kun vikavirtasuojakytkin kytketään ensimmäisen kerran päälle, **SETTING** vilkkuu kauko-ohjaimen näyttöosassa.
- Kun kuvake vilkkuu, laitteen mallia vahvistetaan automaattisesti. Voit käyttää kauko-ohjainta, kun **SETTING** kuvake on hävinnyt.



1 Käyttötila

Näyttää valitun toimintatilan.

2 Virhe-näyttö

Näky, kun suojalaite on käynnissä tai toiminnassa ilmenee virhe.

3 SETTING-näyttö

Näky ajastimen tai muiden asetusten määrittelyn aikana.

4 TEST-näyttö

Näky koekäytön aikana.

5 Ajastinnäyttö

Kun toiminnassa ilmenee virhe, näkyviin tulee virhekoodi.

6 Ajastintilan näyttö

Näyttää valitun ajastintilan.

7 Kaihdinsäleiden asennon näyttö

Näyttää kaihdinsäleiden asennon.

8 Ilmanohjauksen näyttö

Näky kaihdinsäleiden ylös/alas tapahtuvan liikkeen aikana.

9 Suodatinnäyttö

Muistuttaa ilmansuodattimen puhdistuksesta.

10 Tuulettimen nopeuden näyttö

Tuulettimen valittu nopeus näytetään.

(Automaattinen)

(Korkea)

(Keski)

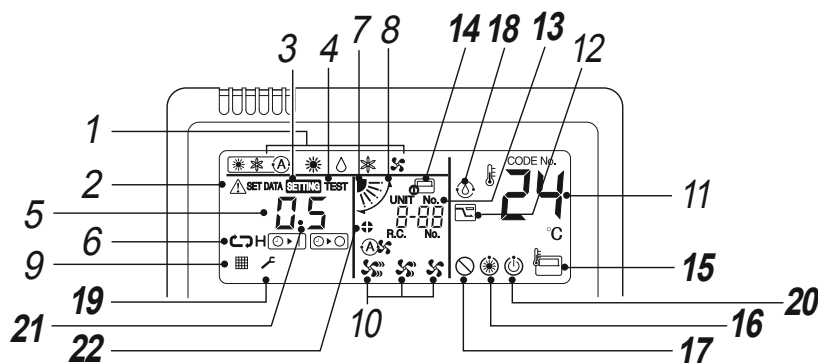
(Matala)

11 Valitun lämpötilan näyttö

Näyttää valitun lämpötilan.

12 Virransäästötilan näyttö

Säästää energiaa rajoittamalla kompressorin nopeutta (kapasiteettia).



13 UNIT No.-näyttö

Näyttää valitun sisäyksikön numeron.
Näyttää myös sisä- ja ulkoyksiköiden virhekoodit.

14 Keskusohjauksen näyttö

Näky, kun ilmastointilaitetta käytetään keskusohjauksella keskusohjauksen kauko-ohjaimella.

Jos kauko-ohjain on poistettu käytöstä keskusohjausjärjestelmässä, vilkkuu. Painikkeiden komentoja ei vastaanoteta.

Vaikka painaisit painikkeita ON / OFF, MODE tai TEMP., niiden komentoja ei vastaanoteta. (Kauko-ohjaimessa määritetyt asetukset vaihtelevat keskusohjauksen tilan mukaan. Keskusohjauksen kauko-ohjaimesta on lisätietoja Käyttöohjeessa.)

15 Kauko-ohjaimen anturin näyttö

Näky, kun kauko-ohjaimen anturia käytetään.

16 Esilämmitys-näyttö

Näky, kun lämmitystilaa tai sulatustoiminto käynnistetään.
Kun tämä kuvake näkyy, sisäyksikön tuuletin pysähtyy.

17 Ei toimintoa -näyttö

Näky, jos pyydetty toiminto ei ole käytettävissä kyseisessä mallissa.

18 Itse tapahtuvan puhdistuksen näyttö

Näky itse tapahtuvan puhdistuksen aikana, jolloin sisäyksikön lämmönsiirrin kuivataan.

19 Huollon merkkivalo

20 Käyttövalmis -merkkivalo

Tämä merkkivalo näkyy joissakin malleissa.

21 Kaihdinsäleen numeron näyttö (esimerkki: 01, 02, 03, 04)

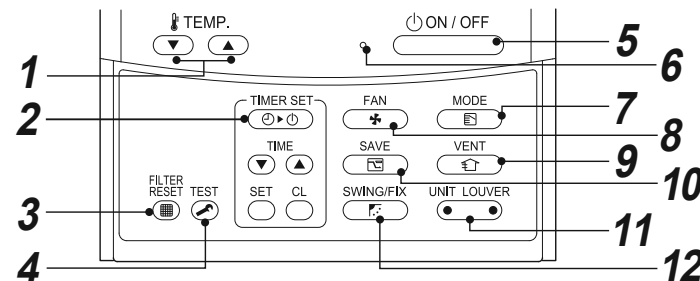
22 Kaihdinsäleen lukon näyttö

Näytetään, kun ryhmässä (sisältään 1 sisäyksikön 1 ulkoyksikköä kohti) on kaihdinsäleen lukitusyksikkö.

■ Toimintoalue

Valitse haluttu toiminto painamalla kyseistä painiketta.

- Ohjausjärjestelmä tallentaa komennot muistiin. Alkuasetusten jälkeen ei tarvitse tehdä lisäasetuksia, ellei asetuksia haluta muuttaa. Ilmastointilaitte käynnistetään ja suljetaan painamalla -painiketta.



1 -painike (Lämpötilan asetukset - painike)

Asetuksen määrittäminen.
Valitse haluttu asetus painamalla tai .

2 -painike (Ajastimen asetukset - painike)

Määritä ajastimen asetukset.

3 -painike (Suodattimen nollauspainike)

Nollaa " " -näytön suodattimen puhdistuksen jälkeen.

4 -painike (testipainike)

Käytä vain huoltoon.
(Älä käytä tätä painiketta normaalikäytössä.)

5 -painike

Kun painiketta painetaan, laite käynnistyy ja sammuu taas, kun painiketta painetaan uudelleen.
Kun laite suljetaan, toimintavallo sammuu ja kaikki näytöt poistuvat näkyvistä.

6 Toimintavalo

Vihreä valo palaa, kun laite on päällä.
Valo vilkkuu, jos suojalaite on käytössä tai toiminnassa ilmenee virhe.

7 -painike (Toimintatilapainike)

Valitsee halutun toimintatilan.

8 -painike (Tuulettimen nopeuspainike)

Valitsee tuulettimen nopeuden.

9 -painike (Ilmanvaihtopainike)

Käytä, kun tehostetun ilmanvaihdon sarja on kytketty (ostettava erikseen).
• Jos kauko-ohjaimessa näkyy tätä painiketta painettaessa " " ilmanvaihtosarjaa ei ole kytketty.

10 -painike (Virrassäästötoiminto)

Käynnistä virrassäästötila.

11 -painike (Yksikön/kaihdinsäleen valintapainike)

Valitsee yksikön numeron (vasen) ja kaihdinsäleiden numeron (oikea).

UNIT:

Valitsee yhden sisäyksikön, kun useiden sisäyksikköjen tuulen suuntaa hallitaan yhdellä kauko-ohjaimella.

LOUVER:

Valitsee kaihdinsäleen, kun tuulen suuntaa säädetään erikseen.

12 -painike (Ilmanohjaimen/kaihdinsäleen suuntauspainike)

Valitsee automaattisen ilmanohjauksen tai asettaa kaihdinsäleen suunnan.

LISÄVARUSTE:

Kauko-ohjaimen anturi

Tavallisesti sisäyksikön lämpötila-anturi mittaa lämpötilan. Myös kauko-ohjaimen ympärillä oleva lämpötila voidaan mitata.
Kysy lisätietoja ilmastointilaitteesi jälleenmyyjältä.

4 Laitteen käyttäminen oikein

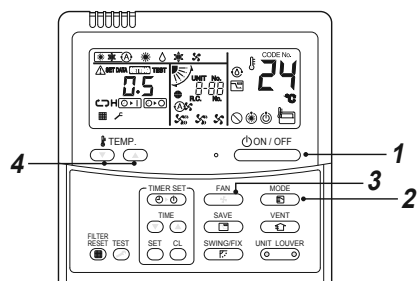
Suorita alla kuvatut vaiheet, kun ilmastointilaitetta käytetään ensimmäisen kerran tai kun asetus muutetaan. Asetukset tallennetaan muistiin ja näytetään joka kerta, kun laite käynnistetään  -painikkeella.

■ Valmistelut

- Kun virrankatkaisin kytketään päälle, kauko-ohjaimen näyttöön tulee erotusviivat.
- * Kun virrankatkaisin on kytketty päälle, kauko-ohjain ei vastaanota komentoja noin 1 minuuttiin. Tämä ei kuitenkaan ole toimintahäiriö.

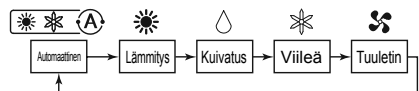
VAATIMUKSET

Kun ilmastointilaitteen virta kytketään uudelleen päälle sen jälkeen, kun sitä ei ole käytetty pitkään aikaan, kytke virrankatkaisin päälle vähintään 12 tuntia ennen ilmastointilaitteen käynnistämistä.



Käynnistäminen

- 1 Paina  -painiketta.**
Toimintavalvo syttyy ja laite käynnistyy.
- 2 Valitse toimintatila "  " -painikkeella.**
Näyttö muuttuu painikkeen painalluksella seuraavassa järjestyksessä.



3 Valitse tuulettimen nopeus " " -painikkeella.

Näyttö muuttuu painikkeen painalluksella seuraavassa järjestyksessä.



- Kun tuuletin on tilassa "  Automaattinen", tuulettimen nopeutta säädetään asetusarvon ja huoneen lämpötilan välisen eron perusteella.
- Jos huone ei lämmitettäessä lämpene riittävästi käytettäessä nopeutta "  Matala", valitse toiminto "  Keski" tai "  Korkea".
- Lämpötilan anturi mittaa sisäyksikön paluuilman lämpötilan, joka saattaa asennusolosuhteista riippuen poiketa hieman todellisesta huoneen lämpötilasta.
Asetusarvo on huoneen tavoitelämpötila.
( "Automaattinen" ei ole valittavissa Tuuletin -toimintatilassa.)

4 Valitse lämpötilan asetusarvo painamalla painiketta "TEMP. " tai "TEMP. ".

Pysäytä

Paina  -painiketta.
Toimintavalvo sammuu ja laitteen toiminta pysähtyy. Toimintatilassa Viileä, Kuivatus tai Automaattinen (viilennys), tuuletin käy 10 minuuttia (tai kauemmin) itse tapahtuvan puhdistuksen suorittamiseksi.

HUOM

Automaattinen siirtyminen

- Kun laite on automaattitilassa, laite valitsee toimintatilan (viilennyksen, lämmityksen tai pelkän tuulettimen) käyttäen asettaman lämpötilan perusteella.
- Jos automaattitila tuntuu epämukavalta, voit valita haluamasi tilan manuaalisesti.

Jäähdytys

- Jos viilennystä tarvitaan, laite aloittaa noin 1 minuutin kuluttua siitä, kun tila on valittu.

Lämmitys

- Jos lämmitystä tarvitaan, laite aloittaa noin 3 - 5 minuutin kuluttua siitä, kun tila on valittu.
- Kun lämmitystoiminto lopetetaan, Tuuletin saattaa olla käynnissä vielä noin 30 sekuntia.
- Kun huonelämpötila saavuttaa asetetun lämpötilan, ulkoyksikkö pysähtyy ja sisäyksikön tuuletin käy erittäin alhaisella nopeudella.
Sulatus toiminnon aikana tuuletin pysähtyy. Tällöin siitä ei poistu kylmää ilmaa. ("  " Esilämmityskuvake tulee näkyviin.)

Kun laite käynnistetään sammuttamisen jälkeen

Yksikkö ei voi käynnistyä noin 3 minuuttiin siitä, kun se on sammutettu. Tämän toiminnon tarkoituksena on kompressorin suojeleminen.

■ 8 °C:n toiminto (Esilämmitys)

Ilmastointilaitteella voidaan lämmitystilassa säätää lämpötila 8 °C:seen.

Asetukset on määritettävä 8 °C:n toiminnossa langallisella kauko-ohjaimella. Pyydä asentajalta tai jälleenmyyjältä sisäyksikön asennusohjeen mukaisia asetuksia.

Käynnistäminen

- 1 Kun olet lämmitystilassa, aseta näytössä näkyvä lämpötila 18 °C:seen painamalla TEMP.  -painiketta.**
- 2 Aseta näytössä näkyvä lämpötila 8 °C:seen painamalla TEMP.  -painiketta vähintään neljän sekunnin ajan.**

Pysäytä

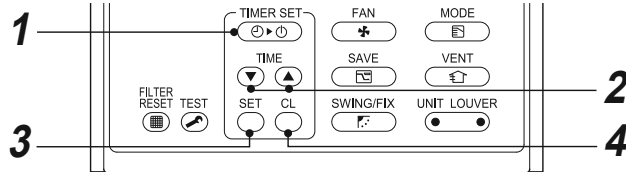
- 1 Aseta näytössä näkyvä lämpötila 18 °C:seen painamalla TEMP.  -painiketta.**
 - Ilmastointilaitte palaa tavalliseen Lämmitys-tilaan. Valitse haluttu lämpötila ja toimintatila.

HUOM

- Poistoilman lämpötila on matalampi kuin tavallisen lämmitystoiminnon aikana.
- Huonetta ei välttämättä pystytä lämmittämään tasaisesti riippuen siitä, minne kauko-ohjain on asennettu.
- Huoneen lämpötila ei välttämättä saavuta 8 °C:ta huonekoosta ja asennusolosuhteista riippuen.
- Tuulettimen nopeutta voidaan säätää 8 °C:n lämmitystoiminnon aikana.
8 °C:n lämmitystoiminto perutaan seuraavissa tapauksissa.
 - Kun käyttö pysäytetään  -painikkeella
 - Kun toinen toimintatila valitaan  -painikkeella
 - Kun lämpötila-asetus tai toimintatila vaihdetaan tai kun toiminto käynnistetään/pysäytetään langattomalla kauko-ohjaimella tai keskusohjauksen kauko-ohjaimella.
- Kun tätä toimintatilaa käytetään, asianmukaiset käyntiajat on huomioitava ja määräaikaishuollot on teetettävä huoltohenkilöstöllä.

5 Ajastintoiminto

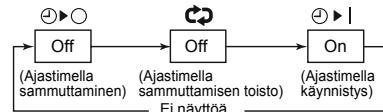
- Käytettävissä on kolme ajastintilaa: (asetus voidaan määrittää enintään 168 tuntin).
- Ajastimella sammuttaminen : Laite sammuu määrätynä aikana.
- Ajastimella sammuttamisen toisto : Laite sammuu päivittäin määrätynä aikana.
- Ajastimella käynnistys : Laite käynnistyy määrätynä aikana.



Asetus

1 Paina **TIMER SET** -painiketta.

Ajastintila muuttuu jokaisella painikkeen painalluksella.



- SETTING** ja ajastinnäyttö vilkkuvat.

2 Valitse "asetusaika" painamalla **TIME** -painiketta.

- Asetusaika nousee jokaisella **TIME** -painikkeen painalluksella 0,5 tuntia (30 minuuttia). Kun asetat ajastimeen ajan, joka on yli 24 tunnin päässä, ajastimen aikaa voidaan lisätä 1 tunnin askelmin.
- Suurin mahdollinen asetettava aika on 168 tuntia (7 päivää). Aika näkyy kauko-ohjaimen näytössä tunteina (0,5 - 23,5 tuntia) (*) tai päivinä ja tunteina (yli 24 tuntia) (**) alla olevan kuvan mukaisesti.
- Asetusaika vähenee jokaisella **TIME** -painikkeen painalluksella 0,5 tuntia (30 minuuttia) (0,5 - 23,5 tuntia) tai 1 tunnin (24 - 168 tuntia).

Esimerkki kauko-ohjaimen näytöstä

- 23,5 tuntia (*)



- 34 tuntia (**)



Päivien määrä Tunnit

12 tarkoittaa 1 päivää (24 tuntia).

10h tarkoittaa 10 tuntia. (Yhteensä 34 tuntia)

6 Tuulen suunnan säätäminen

Parhaan jäähdytys- ja lämmitystehon aikaansaamiseksi kaihdinsäleet on säädettävä (säädä levyjä ylös-/alaspäin virtausta vastaavasti) asianmukaisesti. Kylmä ilma painuu alas ja lämmin ilma kohoaa ylöspäin, joten huoneen lämmittämiseksi kaihdinsäleitä on kallistettava alaspäin, jäähdytystä varten ne on asetettava vaakasuoraan asentoon.

! HUOMIO

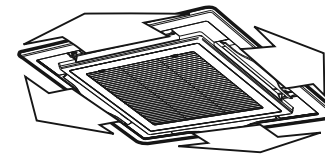
Suuntaa kaihdinsäleet vaakasuoraan jäähdytyksen aikana. Jos kaihdinsäleet osoittavat alas, kondensaattia saattaa muodostua ilmanpoistoaukkoon ja tippua alas.

HUOM

Jos kaihdinsäle osoittaa vaakasuoraan lämmityksen aikana, huoneen lämpötila saattaa olla epätasainen.

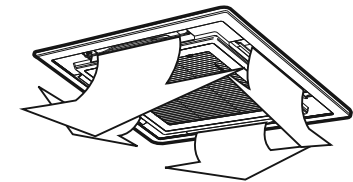
Viilennyksessä (COOL)

Suuntaa kaihdinsäleet vaakasuoraan.

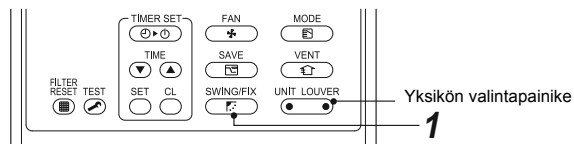


Lämmityksessä (HEAT)

Suuntaa kaihdinsäleet alaspäin.



- Kun ilmastointilaite ei ole toiminnassa, kaihdinsäleet suunnataan automaattisesti vaakasuoraan.
- Kaihdinsäleet suunnataan vaakasuoraan, kun lämmitys alkaa, sulatustoiminnon aikana tai laitteen toimiessa minimiteholla sen jälkeen, kun asetettu lämpötila on saavutettu. Jos ilmanohjainta tai kaihdinsäleen suuntaa tällöin säädetään, kauko-ohjaimen näyttö muuttuu asetuksen mukaan, mutta kaihdinsäle pysyy vaakasuorassa asennossa. Kun ilmastointilaite alkaa lämmityksen, kaihdinsäleet suunnataan automaattisesti asetettuun suuntaan.



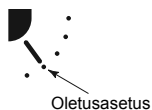
Kaihdinsäleen suunnan säätäminen

1 Paina **SWING/FIX** -painiketta, kun laite on käynnissä.

Kaihdinsäleen suunta muuttuu jokaisella painikkeen painalluksella.

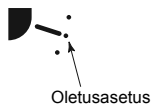
HEAT -toiminnossa

Suuntaa kaihdinsäle alaspäin (ylös-/alaspäin-virtauksen säätölevy). Jos se suunnataan vaakasuoraan, kuumaa ilmaa ei virtaa jalkatilaan saakka.



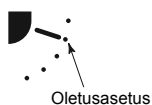
VIILENNYS/KUIVATUS -toiminnossa

Suuntaa kaihdinsäle vaakasuoraan (ylös-/alaspäin-virtauksen säätölevy). Jos se suunnataan alas, kosteutta saattaa muodostua ilmanpoistoaukon pinnalle ja tippua alas.



FAN -toiminnossa

Valitse haluttu kaihdinsäleen suunta.



Ilmanohjauksen aloittaminen

1 Aseta kaihdinsäleen suunta alimpaan asentoon painamalla **SWING/FIX** -painiketta ja paina sitten **SWING** uudelleen. SWING näytetään ja kaihdinsäleen ylös/alas-suunta valitaan automaattisesti.

Näyttö ilmanohjauksen aikana.



Ilmanohjauksen lopettaminen

1 Paina **SWING/FIX** -painiketta halutussa asennossa kaihdinsäleen liikkuesssa.

- Kun **SWING/FIX** -painiketta painetaan tämän jälkeen, tuulen suuntaa voidaan säätää uudelleen ylimmästä asennosta.
- * Vaikka **SWING/FIX** -painiketta painetaan kaihdinsäleen liikkuesssa, kaihdinsäleen asento näytetään seuraavasti ja kaihdinsäleen ylintä asentoa ei valita.

Näyttö, kun ilmanohjaus on pysäytetty



Paina tässä tapauksessa **SWING/FIX** -painiketta uudelleen 2 sekunnin kuluttua.

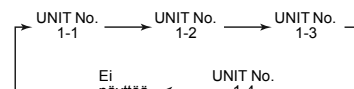
- Viilennys/kuivatus toiminnalla kaihdinsäle ei pysähdy suuntautuessaan alaspäin. Jos kaihdinsäle pysäytetään sen liikkuesssa alaspäin ilmanohjauksen toimiessa, se pysähtyy siirryttyään kolmanteen asentoon korkeimmasta asennosta.

Näyttö, kun ilmanohjaus pysäytetään



Yksikön valintapainike

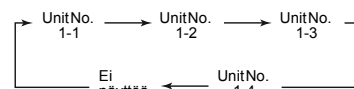
- Kun useaa sisäyksikköä ohjataan yhdellä kauko-ohjaimella, kaihdinsäleen suunta voidaan säätää erikseen kullekin sisäyksikölle.
- Säädä kaihdinsäleen suunta erikseen painamalla **UNIT LOUVER** -painiketta niin, että sisäyksikön numero tulee näkyviin ohjausryhmään. Säädä sitten näytetyn sisäyksikön kaihdinsäleen suuntaa.
- Jos yhdenkään sisäyksikön numero ei ole näkyvissä, ohjausryhmän kaikkia sisäyksiköitä voidaan ohjata samanaikaisesti.
- Joka kerta, kun painiketta **UNIT LOUVER** painetaan, näyttö muuttuu seuraavalla tavalla:



Kaihdinsäleen tuulen suunnan yksilöllinen säätö

1 Valitse määritettävä sisäyksikkö painamalla (painikkeen vasenta laitaa).

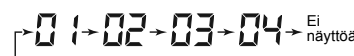
- Sisäyksikön numero muuttuu joka kerta, kun painiketta painetaan.



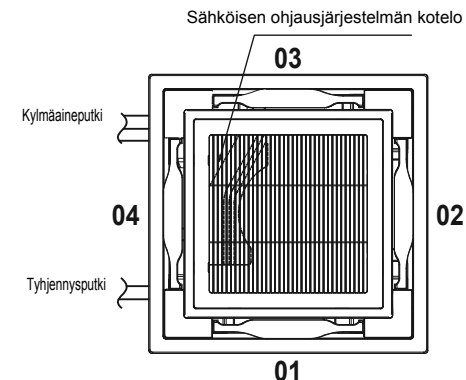
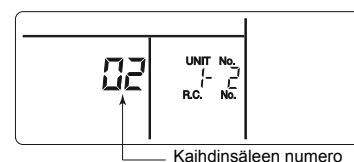
- * Kun mitään numeroa ei näy, kaikki sisäyksiköt on valittu.

2 Valitse säädettävä kaihdinsäle painamalla (painikkeen oikeaa laitaa).

- Joka kerta, kun painetaan painiketta, kauko-ohjaimen vasemmalla puolella oleva näyttö muuttuu seuraavalla tavalla:

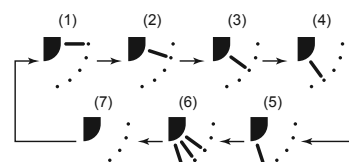


- * Kun mitään kaihdinsäleen numeroa ei näy, kaikki 4 kaihdinsäleettä on valittu.



3 Määritä valitun kaihdinsäleen tuulen suunta painamalla **SWING/FIX** -painiketta.

- Näyttö muuttuu jokaisella painikkeen painalluksella seuraavalla tavalla:



- * Toimintatilan COOL (KUIVATUS) aikana (4) ja (5) eivät näy.

7 Virransäästötila

Virransäästötila säästää energiaa rajoittamalla huippuvirran määrää. Tämä vaikuttaa yksikön viilennyskykyyn.

Paina  -painiketta, kun laite on käynnissä.

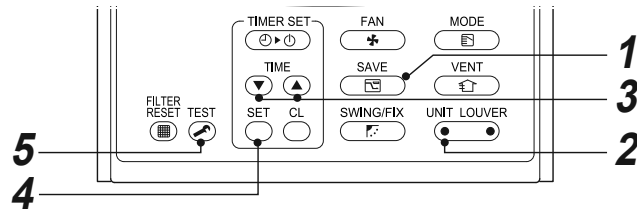
- Ilmastointilaitte siirtyy virransäästötilaan.
-  tulee näyttöön.

Virransäästötila on käytössä, kunnes se perutaan.

Voit peruuttaa virransäästötilan painamalla uudestaan  -painiketta.

-  häviää näytöstä.

■ Virransäästötilan asetusten määrittäminen



1 Paina  -painiketta vähintään neljä sekuntia, kun ilmastointilaitte ei ole käynnissä.

-  , symboli ja numerot vilkkuvat.

2 Valitse  -painikkeella (painikkeen vasen puoli) sisäyksikkö, jonka asetukset haluat määrittää.

- Joka kerta, kun painiketta painetaan, UNIT No. muuttuu seuraavalla tavalla:

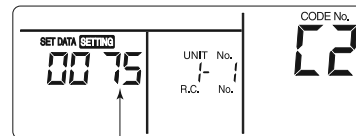


Valitun yksikön tuuletin käynnistyy.

3 Säädä virransäästötilan asetuksia TIME

  -painikkeilla.

- Jokainen painikkeen painallus muuttaa tehotasoa 1 %-lla välillä 100 %-50 %.
- Tehdasasetus on 75 %.



Virransäästötilan tehotason asetus

4 Paina  -painiketta.

5 Viimeistele asetus painamalla  -painiketta.

HUOM

- Virransäästötilaa tulisi käyttää, kun käytetään samanaikaisesti muita sähkölaitteita. Näin estetään vikavirtasuojakytkimen laukeaminen. Voit tietenkin käyttää virransäästötilaa myös energian säästämiseksi.
- Virransäästötila kuluttaa vähemmän energiaa, mutta huone ei välttämättä viilenny yhtä paljon kuin normaalitilassa. (Huippuvirran määrä rajoitetaan noin 75 %:iin normaalitilan virrasta. Tämä on tehdasasetus.)
- Vaikka laite käynnistyy/samuu, toimintatila muuttuu tai virranpalautus suoritetaan virransäästötilan aikana, laite pysyy virransäästötilassa, kun seuraava toiminto käynnistetään.

8 Itse tapahtuva puhdistus

Tämä toiminto on tarkoitettu sisäyksikön sisäosien kuivaamiseen FAN viilennys/kuivatus/AUTO (viilennys) -toiminnon jälkeen. Näin sisäyksikkö pysyy puhtaana.

- Itse tapahtuvaan puhdistukseen kuluva aika vaihtelee viilennys/kuivatus/ Automaattinen (viilennys) -toiminnon mukaan seuraavasti.

Viilennys / kuivatus / Automaattinen (viilennys) -toiminnon aika	Itse tapahtuvan puhdistuksen aika
Alle 10 minuuttia	Ei itse tapahtuvaa puhdistusta
10 minuuttia - alle 1 tunti	1 tunti
Yli 1 tunti	2 tuntia

- Itse tapahtuvan puhdistuksen aikana kauko-ohjaimen näyttöön tulee ".

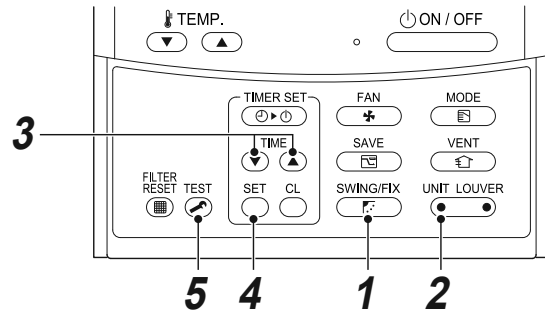
Pysäytä itse tapahtuva puhdistus painamalla  -painiketta kaksi kertaa peräkkäin.

⚠ HUOMIO

- Joissain toimintatiloissa tuuletin pysyy käynnissä, vaikka  -painiketta painettaisiin toiminnon pysäyttämiseksi. Tämä on normaalia, koska itse tapahtuva puhdistus on käynnissä.
- Kaihinsäleet avautuvat hieman ja asettuvat vaakasuoraan itse tapahtuvan puhdistuksen aikana. Ne sulkeutuvat, kun itse tapahtuva puhdistus on suoritettu.
- Toiminnon merkkivalo (LED) ei pala itse tapahtuvan puhdistuksen aikana.
- Itse tapahtuvan puhdistuksen toimintatila (toiminto) ei puhdistu huonetta eikä poista olemassa olevaa pölyä sisäyksikön sisältä.
- Jos haluat peruuttaa itse tapahtuvan puhdistuksen, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

9 Lisäasetukset

■ Ilmanohjaustavan säätö

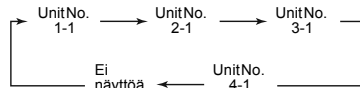


1 Paina **SWING/FIX** -painiketta vähintään neljä sekuntia, kun ilmastointilaite ei ole käynnissä.

- **SETTING** , symboli ja numerot vilkkuvat.

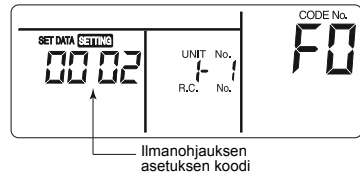
2 Valitse määritettävä sisäyksikkö painamalla **UNIT LOUVER** (painikkeen vasenta laitaa).

- Yksikön numerot muuttuvat jokaisella napin painalluksella seuraavasti:



Valitun yksikön puhallin alkaa toimia ja kaihdinsäle liikkuu.

3 Valitse ilmanohjaustapa painamalla painikkeita **TIME** ▼ ▲.



Ilmanohjauksen asetuksen koodi	Kaihdinsäleiden ilmanohjaus (liike)
0001	Standardi ilmanohjaus (Tehdasasetus)
0002	Kaksoisilmanohjaus
0003	Jaksottainen ilmanohjaus

⚠ HUOMIO

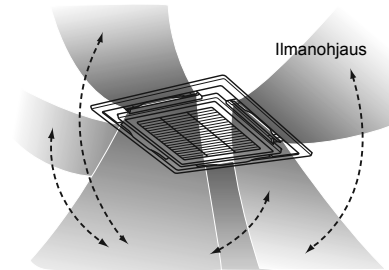
Älä aseta ilmanohjauksen asetuksen koodiksi "0000". (Tämä voi aiheuttaa kaihdinsäleiden virheen.)

4 Paina **SET** -painiketta.

5 Lopeta asetus painamalla **TEST** -painiketta.

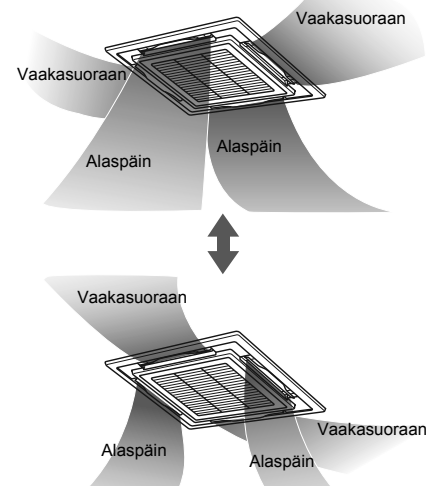
▼ Standardi ilmanohjaus

Kaikki neljä kaihdinsälettä liikkuvat samanaikaisesti samassa kulmassa.



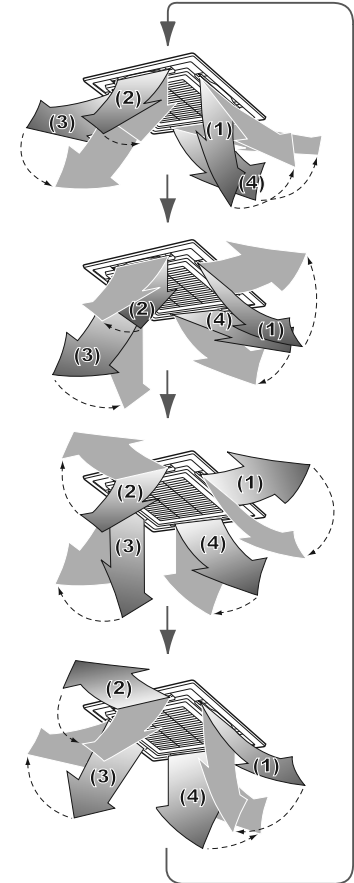
▼ Kaksoisilmanohjaus

Vierekkäiset kaihdinsäleet suuntautuvat vuorotellen vaakasuoraan ja alaspäin.



▼ Jaksottainen ilmanohjaus (suositellaan jäähdytykselle)

Kaikki neljä kaihdinsälettä liikkuvat eri aikaan aaltojen tapaisesti.



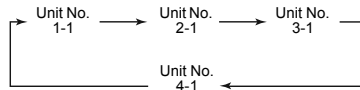
■ Kaihdinsäleen lukon säätö

- 1 Pidä **UNIT LOUVER** -painiketta painettuna (painikkeen oikeaa puolta) ainakin 4 sekuntia toiminnan ollessa pysäytettynä.

SETTING vilkkuu.

- Kun mitään numeroa ei näy, kaikki yksiköt on valittu.

- 2 Valitse yksikkö painamalla **UNIT LOUVER** -painiketta (painikkeen vasenta puolta). Yksikön numero muuttuu joka kerta, kun painiketta painetaan.



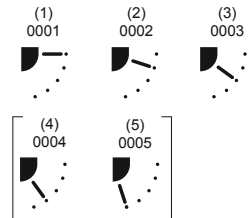
Valitun yksikön puhallin alkaa toimia ja kaihdinsäle liikkuu.

- 3 Paina **"TEMP."** -painikkeita, jotta saadaan näkyviin kaihdinsäleen numero sen suunnan säätöä varten.

Valittu kaihdinsäle alkaa liikkua.



- 4 Paina **"TEMP."** -painikkeita ja valitse sen kaihdinsäleen numero, jonka ei haluta liikkuvan.

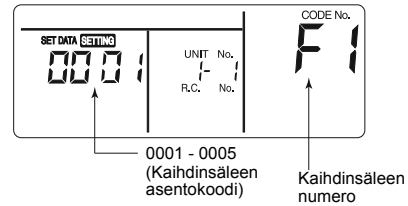


- * Jos (4) tai (5) valitaan, kosteutta saattaa tiivistyä jäähdytyksen aikana.

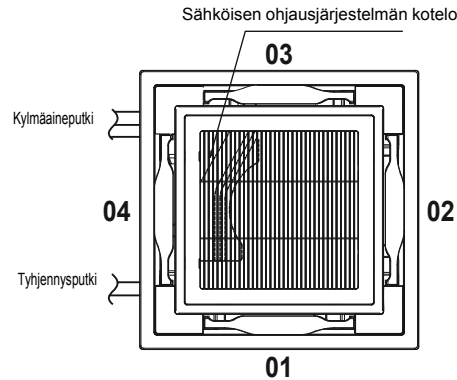
- 5 Varmista asetus painamalla **SET** -painiketta. Kun säätö on vahvistettu, merkki **SET** syttyy palamaan.

(Jos haluat asettaa toisen yksikön kaihdinsäleen lukon, toista toimenpiteet vaiheesta 2 alkaen. Jos haluat asettaa samalle yksikölle toisen kaihdinsäleen lukon, toista toimenpiteet vaiheesta 3 alkaen.)

- 6 Lopeta asetus painamalla **TEST** -painiketta.



- * F1 näkyy kauko-ohjaimen CODE No. -osassa. Tämä osoittaa, että on valittu seuraavassa kuvassa näkyvä kaihdinsäle 01.



HUOM

Myös kaihdinsäleen lukkotilassa kaihdinsäle liikkuu silloin tällöin seuraavissa tapauksissa:

- Kun ilmastointilaite on sammutettu.

■ Kaihdinsäleen lukon vapautus

Aseta "0000" kohdan "Kaihdinsäleen lukon säätö" vaiheessa 4.

- -merkki katoaa.

- * Kohdan "Kaihdinsäleen lukon säätö" vaiheet 1 - 3 ja 5 ja 6 koskevat myös lukon vapauttamista.

SET DATA 0000

◆ Vaakas suunnan säätö

- 1 Pidä **TEST** ja **"TEMP."** -painikkeita painettuna ainakin 4 sekuntia toiminnan ollessa pysäytettynä.

SETTING vilkkuu.

"01" tulee näkyviin kohtaan CODE No.

- 2 Valitse yksikkö painamalla **UNIT LOUVER** -painiketta (painikkeen vasenta puolta). Yksikön numero muuttuu joka kerta, kun painiketta painetaan.



Valitun yksikön puhallin alkaa toimia ja kaihdinsäle liikkuu.

- 3 Paina painikkeita **"TEMP."** muuttaaksesi CODE No. -arvoksi "45".

- 4 Valitse suunta painamalla **"TIME"** -painikkeita.

Suunta SET DATA	Suunnan säätö
"0000"	Likaantumista vähentävä asento (vähentää katon likaantumista)
"0002"	Kylmän ilman siirtoasento (epäsuora altistuminen kylmälle ilmalle) (tehdasasetus)

- 5 Tarkasta asetukset painamalla **SET** -painiketta.

Merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan, ja asetukset on varmistettu.

- 6 Lopeta asetus painamalla **TEST** -painiketta.

- * Jos valitaan kylmän ilman siirtoasento, katon likaantumista estävä tehoste heikkenee.

10Huolto

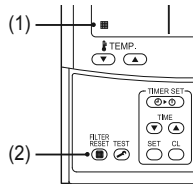
VAROITUS

Ilmansuodattimien ja muiden ilmansuodattimen osien puhdistaminen edellyttää työskentelyä korkeissa paikoissa, mikä on vaarallista. Pyydä ammattiasentajaa tai ammattikorjaajaa tekemään nämä työt. Älä yritä tehdä niitä itse.

Viilennyksen tai kuivatuksen tai automaattisen toiminnon (viilennys) jälkeen suoritetaan kuivatustoiminto ja tuuketin alkaa käydä. Kun puhdistat yksikön, pysäytä toiminta ja kytke virrankatkaisin pois-asentoon välttääksesi sähköiskun.

Ilmansuodattimien puhdistaminen

Tukkeutuneet ilmansuodattimet heikentävät laitteen viilennys- ja lämmityskykyä.



- (1) Puhdista ilmansuodattimet, jos kauko-ohjaimen näyttöön tulee "■".
- (2) Kun ilmansuodattimien puhdistus on suoritettu, paina "■" -painiketta. "■" häviää näytöstä.

Kun yksikköä ei käytetä pitkään aikaan

1. Anna tuulettimen olla päällä muutaman tunnin ajan, jotta laite kuivuu sisältä.
2. Paina kauko-ohjaimen (ON/OFF) -painiketta pysäyttääksesi laitteen ja kytke virrankatkaisin pois-asentoon.
3. Puhdista ilmansuodattimet ja asenna ne uudelleen.

Ennen jäädytyskesonkia

Puhdista tyhjennysastia

- Pyydä tarkemmat tiedot jälleenmyyjältä, jolta tuote hankittiin.
(Tyhjennys ei toimi, jos tyhjennysastia tai tyhjennysaukko on tukossa. Joissain tapauksissa tyhjennys voi vuotaa yli ja kastella seinän tai lattiaa. Muista puhdistaa tyhjennysastia ennen lämpimän vuodenajan (viilennyskesonki) alkamista.

Tarkasta säännöllisesti

- Jos yksikköä käytetään pitkää, sen osat voivat haurastua ja seurauksena voi olla toimintahäiriöitä tai kosteudenpoistossa poistettavan veden epätydyttävä poistuminen riippuen lämpötilasta, kosteudesta tai pölystä.
- Normaalin huollon lisäksi on suositeltavaa tarkastuttaa ja huollattaa yksikkö sillä jälleenmyyjällä, jolta se ostettiin.

HUOM

Ilmastointilaitteen sisä- ja ulkoyksiköt tulee puhdistaa ja huoltaa säännöllisesti. Tämä pienentää laitteen ympäristöhaittoja ja varmistaa, että ilmastointilaitte toimii oikein. Jos ilmastointilaitetta käytetään jatkuvasti, se tulisi myös huoltaa säännöllisin väliajoin (kerran vuodessa). Tarkista myös säännöllisesti, ettei ulkoyksikössä ole ruostetta tai naarmuja. Korjaa naarmut ja käsittele yksikkö tarvittaessa ruosteenestoaineella.

Yleisohje: jos sisäyksikköä käytetään päivittäin vähintään 8 tuntia, puhdista sisä- ja ulkoyksikkö vähintään 3 kuukauden välein. Puhdistus/huolto tulisi jättää ammattilaisen tehtäväksi. Laitteen huolto voi pidentää sen käyttöikää, vaikkakin siitä aiheutuu omistajalle kustannuksia. Jos sisä- ja ulkoyksiköitä ei puhdisteta säännöllisesti, se voi heikentää laitteen suorituskykyä tai aiheuttaa laitteen jäätymisen, vesivuotoja ja jopa kompressorin toimintahäiriöitä.

Huoltotoimenpideluettelo

Osa	Yksikkö	Tarkistus (visuaalinen/auditiivinen)	Huolto
Lämmönvaihdin	Sisä/ulko	Pöly/liika, naarmut	Pese lämmönsiirrin, jos se on tukkeutunut.
Tuulettimen moottori	Sisä/ulko	Ääni	Suorita asianmukaiset huoltotoimenpiteet, jos ääni poikkeaa normaalista.
Suodatin	Sisä	Pöly/liika, murtuma	• Pese likaantunut suodatin vedellä. • Vaihda rikkoutunut suodatin uuteen.
Tuuletin	Sisä	• Tärinä, tasapaino • Pöly/liika, ulkonäkö	• Vaihda tuuletin uuteen, jos se tärisee tai on epätasapainossa. • Harjaa tai pese likaantunut tuuletin.
Ilmanotto-/ilmanpoistosäleiköt	Sisä/ulko	Pöly/liika, naarmut	Korjaa tai vaihda vioittuneet säleiköt.
Tyhjennysastia	Sisä	Kerääntynyt pöly/liika, epäpuhtaudet	Puhdista tyhjennysastia ja tarkista, että neste valuu tasaisesti alas astiaan.
Koristepaneeli, kaihdiinsäleät	Sisä	Pöly/liika, naarmut	Pese epäpuhtaudet ja käsittele naarmut suoja-aineella.
Ulkopuoli	Ulko	• Ruostetta, eriste kuoriutunut • Pinnoite kuoriutunut/irronnut	Käsittele pinnoitteen korjausaineella.

11 Vianmääritys

Tarkasta alla mainitut seikat ennen kuin otetaan yhteys korjaamoon.

Oire	Aiheuttaja
Kyseessä ei ole toimintahäiriö. Ulkoyksikkö - Valkoista huuruista kylmää ilmaa tai vettä tulee ulos - Joskus kuuluu ilmanvuodon ääntä. - Kun virta kytetään päälle, kuuluu melua. Sisäyksikkö - Joskus kuuluu suhinaa. - Kuuluu naputtavaa ääntä. - Pois tuleva ilma haisee kummalliselta. - Tuuletin pysyy käynnissä, vaikka yksikkö on pysäytetty. - Yksikkö ei ole käynnissä.	- Ulkoyksikön tuuletin on pysäytetty automaattisesti ja huurteenpoisto on käynnissä. - Solenoidiventtiilit toimivat, kun huurteenpoisto käynnistyy tai pysähtyy. - Ulkoyksikkö valmistautuu käyttöä varten. - Kun yksikön toiminta on aloitettu, toiminnan aikana tai heti yksikön toiminnan lopettamisen jälkeen saattaa kuulua veden virtausta muistuttava ääni ja toimintääni saattaa suurenta parin minuutin ajaksi heti toiminnan käynnistämisen jälkeen. Tämä on kylmäaineen virtausääni tai huurteenpoiston tyhjennysääni. - Tällainen ääni syntyy, kun lämmönvaihdin jne. laajenee ja supistuu hieman lämpötilan muutoksesta johtuen. - Monet hajut kuten seinän, mattojen, vaatteiden, tupakan tai kosmetiikka-aineiden jne. haju tarttuu ilmastointilaitteeseen. - Tuuletin pysyy käynnissä lämmönvaihtimen itse tapahtuvaa puhdistusta varten (kuivatus). - Onko tapahtunut virtakatkos? - Onko virrankatkaisin lauennut? - Onko suojalaite aktivoitunut? (Toiminnan merkkivalo ja kauko-ohjaimen vilkkuvat.)
Tarkasta uudelleen. Huone ei viilene tai lämpene.	- Onko ulkoyksikön ilmanotto tai ilmanpoisto tukossa? - Onko ovi tai ikkuna auki? - Onko ilmansuodatin pölyinen? - Onko ilmamäärän asetuksena "Matala"? Onko toimintatilan asetuksena "Tuuletin"? - Onko asetettu lämpötila sopiva?

Jos esiintyy tavallisuudesta poikkeavaa vielä yllä mainittujen tarkastusten jälkeenkin, sammuta laite ja aseta virrankatkaisin pois-asentoon. Ilmoita jälleenmyyjälle tuotteen sarjanumero ja virheen tiedot. Älä yritä korjata yksikköä itse, koska se on vaarallista. Jos tarkastusnäyttö (EO i, FO i, HO i, jne.) näkyy kauko-ohjaimen LCD-näytössä, ilmoita myös sen sisältö jälleenmyyjälle.

Jos esiintyy jokin seuraavista, pysäytä yksikkö heti ja aseta virrankatkaisin pois-asentoon. Ilmoita asiasta jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu.

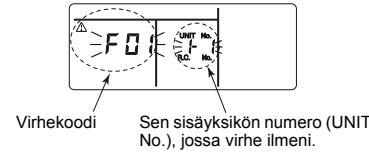
- Katkaisin ei toimi kunnolla.
- Virrankatkaisin laukeaa usein.
- Olet epähuomiossa pannut vieraan esineen tai vettä laitteen sisälle.
- Yksikkö ei toimi, vaikka suojalaitteen aktivoitumisen syy on korjattu.
- On havaittu muita epätavallisia ilmiöitä.

■ Varmistus ja tarkistus

Jos ilmastointilaitteen toiminnassa ilmenee virhe, virhekoodi ja sisäyksikön numeron (UNIT No.) näkyvät kauko-ohjaimen näytössä.

Virhekoodi näkyy vain käytön aikana.

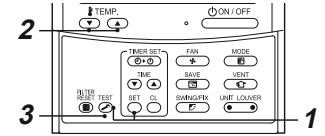
Jos näyttö pimenee, käytä laitetta kohdan "Virhelokin tarkistaminen" mukaisesti, jotta voit tarkistaa virheen.



■ Virhelokin tarkistaminen

Jos ilmastointi laitteen toiminnassa ilmenee virhe, voit tarkistaa virhelokin seuraavassa kuvatulla tavalla. (Virhelokiin tallentuu enintään 4 virhettä.)

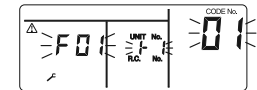
Lokin voi tarkistaa laitteen ollessa käynnissä tai pysähdyksissä.



1 Kun painikkeita ja painetaan yhtä aikaa vähintään 4 sekuntia, esiin tulee seuraava näyttö.

Jos näytössä näkyy , laite siirtyy virhelokitilaan.

- [01: Virhelokin järjestys] näkyy kohdassa CODE No.
- [Virhekoodi] näkyy kohdassa CHECK.
- [Sen sisäyksikön osoite, jossa virhe ilmeni] näkyy kohdassa Unit No.



2 Virhelokin virheitä voi selata järjestyksessä painamalla lämpötilan asetuspainiketta .

Kohdan CODE No. numerot ilmoittavat CODE No. [01] (uusin) → [04] (vanhin).

VAATIMUKSET

Älä paina -painiketta. Se poistaa sisäyksikön virhelokin kaikki tiedot.

3 Palaa asetuksen vahvistamisen jälkeen normaalinäyttöön painamalla -painiketta.

12 Toiminnot ja suorituskyky

▼ Tarkasta ennen käyttöä

- Tarkista, onko maadoitusjohto irti.
- Tarkista, onko ilmansuodatin asennettu.
- Kytke virrankatkaisin päälle ainakin 12 tuntia ennen toiminnan aloittamista.

▼ 3 minuutin suojatoiminto

3 minuutin suojatoiminto estää ilmastointilaitteen käynnistymisen ensimmäisen 3 minuutin aikana sen jälkeen, kun ilmastointilaitte on käynnistetty pääkatkaisimella/vikavirtasuojakytkimellä.

▼ Virtakatkko

Toiminnan aikana tapahtunut virtakatkko pysäyttää laitteen toiminnan kokonaan.

- Käynnistä laite uudelleen painamalla kauko-ohjaimen ON / OFF -painiketta.
- Laitteeseen voi tulla toimintahäiriöitä salamoista tai lähellä käytettävistä langattomasta autopuhelimesta. Sammuta pääkatkaisin tai vikavirtasuojakytkin ja kytke ne uudelleen päälle. Käynnistä laite uudelleen painamalla kauko-ohjaimen ON / OFF -painiketta.

▼ Huurteenpoisto

Jos ulkoyksikköön on tullut lämmitystoiminnon aikana huurretta, sulatus alkaa automaattisesti (noin 2–10 minuutiksi), jotta laitteen lämmityskyky säilyisi.

- Sekä sisä- että ulkoyksikön tuulettimet pysähtyvät sulatus toiminnon ajaksi.
- Huurteenpoiston aikana sulatettu vesi valuu ulkoyksikön pohjalevystä.

▼ Lämmityskapasiteetti

Lämmityksellä laite ottaa lämpöä ulkoa ja tuo sitä sisälle huoneeseen. Tällaista lämmitysjärjestelmää kutsutaan lämpöpumppujärjestelmäksi. Kun ulkolämpötila on liian matala, ilmastointilaitteen lisäksi tulisi käyttää toistakin lämmityslaitetta.

▼ Ilmastointilaitteen käyttöolosuhteet

Ilmastointilaitetta tulee käyttää seuraavissa lämpötilaolosuhteissa, jotta se toimisi oikein:

Jäähdytys	Ulkolämpötila	: -15 °C – 46 °C (kuivalämpötila)
	Huoneen lämpötila	: 21 °C – 32 °C (kuivalämpötila), 15 °C – 24 °C (märkälämpötila)
	[HUOMIO]	Huoneen suhteellinen kosteus – alle 80 %. Jos ilmastointilaitetta käytetään tätä kosteammassa tilassa, sen päälle voi syntyä kondenssivettä.
Lämmitys	Ulkolämpötila	: -15 °C – 15 °C (märkälämpötila)
	Huoneen lämpötila	: 0 °C – 28 °C (kuivalämpötila)

Jos ilmastointilaitetta käytetään muissa kuin edellä mainituissa olosuhteissa, sen suojatoiminnot voivat kytkeytyä päälle.

▼ Suojalaite

- Pysäyttää ilmastointilaitteen, jos se ylikuormittuu.
- Kun suojalaite aktivoituu, yksikkö pysähtyy, ja toimintavalo ja kauko-ohjaimen tarkastusnäyttö vilkkuvat.

▼ Jos suojalaite aktivoituu

- Kytke virrankatkaisin pois-asentoon ja suorita tarkastus. Käytön jatkaminen saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä.
- Tarkista, onko ilmansuodatin asennettu. Jos näin ei ole, lämmönvaihdin voi olla polyn tukkima ja tämä voi aiheuttaa veden vuotamista.

▼ Jäähdytettäessä

- Ulkoyksikön ilmanotto tai ilmanpoisto on tukossa.
- Voimakas tuuli puhaltaa jatkuvasti ulkoyksikön ilmanpoistoon.

▼ Lämmityksen aikana

- Suuri määrä pölyä on tukkinut ilmansuodattimen.
- Sisäyksikön ilmanotto tai ilmanpoisto on tukossa.

▼ Älä kytke virrankatkaisinta pois-asentoon

Ilmastointilaitteen käytösesongin aikana virrankatkaisin pidetään päälle kytkettynä ja käytetään kauko-ohjaimen ON / OFF-näppäintä.

▼ Lumisade ja ulkoyksikön jäätyminen

- Lumisilla alueilla ulkoyksikön ilmanotto- ja ilmanpoistoaukot ovat usein lumen peitossa tai jäässä. Jos ulkoyksikön annetaan olla lumen peittämä tai jäässä, laite saattaa mennä rikki tai sen toimintakyky olla heikko.
- Tarkkaile kylmällä alueella, että tyhjennysletku tyhjentää veden kokonaan niin, ettei sitä jää sisälle, jotta saadaan estettyä jäätyminen. Jos vesi jäätyy tyhjennysletkuun tai ulkoyksikön sisään, se saattaa aiheuttaa koneen rikkoutumisen tai heikon toimintakyvyn.

13 Asennus

Älä asenna ilmastointilaitetta seuraaviin paikkoihin

- Älä asenna ilmastointilaitetta 1 m:n päähän televisiota, stereoista tai radiosta. Jos laite asennetaan tällaiseen paikkaan, ilmastointilaitteen ääni häiritsee laitteiden toimintaa.
- Älä asenna ilmastointilaitetta korkeataajuisen laitteen lähelle (ompelukone tai ammattikäytössä oleva hieromalaite, jne.). Tällöin ilmastointilaitteeseen voi tulla toimintahäiriöitä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa on rauta- tai muuta metallipölyä. Jos rauta- tai muuta metallipölyä takertuu tai kertyy ilmastointilaitteen sisäosiin, se voi syttyä itsestään ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä asenna ilmastointilaitetta kosteaan tai öljyiseen paikkaan, jossa syntyy höyryä, nokea tai syövyttävää kaasua.
- Älä asenna ilmastointilaitetta suolapitoiseen paikkaan, kuten rannikkoalueelle.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään suuria määriä koneöljyä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa se altistuu kovalle tuulelle (esimerkiksi rannikkoalueilla).
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa syntyy rikkidioksidikaasua (esimerkiksi kylpylässä).
- Älä asenna ilmastointilaitetta alukseen tai mobiilinsturiin.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa ilma on hapanta tai emäksistä (alueelle, jossa on kuumat keväät, lähelle kemikaalitehdasta tai paikkaan, jossa on poltosta aiheutuvia päästöjä). Alumiiniset jäähdytysrivat ja lämmönsiirtimen kupariputki saattavat ruostua.
- Älä asenna ilmastointilaitetta ilmanpoistoa häiritsevän esteen (ilmanpoistoaukon, valaistuslaitteen, jne.) lähelle. (Pyörteinen ilmavirta voi heikentää laitteen suorituskykyä tai tehdä sen toimintakyvyttömäksi.)
- Älä käytä ilmastointilaitetta erikoistarkoituksiin, kuten ruuan, hienomekaanisten koneiden tai taide-esineiden säilyttämiseen, tai paikoissa, joissa pidetään jalostuseläimiä tai kasvatetaan kasveja. (Tämä voi heikentää säilytettävien materiaalien laatua.)
- Älä asenna ilmastointilaitetta sellaisen esineen päälle, joka ei saa kastua. (Jos suhteellinen kosteus on yli 80 % tai tyhjennysputken aukko on tukkeutunut, sisäyksiköstä voi pudota kondenssivettä.)
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään orgaanista liuotinta.
- Älä asenna ilmastointilaitetta sellaisen oven tai ikkunan lähelle, jonka läpi voi tulla kostea ulkoilmaa. Ilmastointilaitteen päälle voi syntyä kondenssivettä.
- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa käytetään usein erikoissuutinta.

Huomioi meteli ja värinä

- Älä asenna ilmastointilaitetta paikkaan, jossa ulkoyksikön äänet tai ilmanpoistoaukosta tuleva kuuma ilma häiritsee naapureita.
- Asenna ilmastointilaitte tukevalle ja vakaalle alustalle. Tämä estää resonanssin, toiminnasta johtuvien äänten ja värinän leviämisen.
- Jos yksi sisäyksiköistä on toiminnassa, muistakin sisäyksiköistä voi kuulua ääniä.

14 Tekniset tiedot

Malli	Äänitaso (dBA)		Paino (kg) Pääyksikkö (kattopaneeli)
	Jäähdytys	Lämmitys	
RAV-RM561UTP-E	*	*	20 (4,2)
RAV-RM801UTP-E	*	*	20 (4,2)
RAV-RM1101UTP-E	*	*	24 (4,2)
RAV-RM1401UTP-E	*	*	24 (4,2)

* Alle 70 dBA

Ekologisen suunnittelun vaatimuksia koskevat tuotetiedot. (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: **TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.**
 144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
 Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

TCF-omistaja: **TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S**
 Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Ilmoittaa, että alla kuvattu laitteisto:

Yleinen nimi: Ilmastointilaite

Malli/tyyppi: RAV-RM561UTP-E
 RAV-RM801UTP-E
 RAV-RM1101UTP-E
 RAV-RM1401UTP-E

Kaupallinen nimi: Digitaalilla invertterillä varustettu Digital Inverter / Super Digital Inverter -sarjan
 ilmastointilaite

Noudattaa Konedirektiiviä (Directive 2006/42/EC) ja sitä vastaavia kansallisen lainsäädännön määräyksiä

HUOM

Tämä vakuutus mitätöityy, jos laitteeseen tehdään teknisiä tai toiminnallisia muutoksia ilman valmistajan lupaa.

TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO.,LTD.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

1115350298